

البنك الأردني الكويتي
JORDAN KUWAIT BANK



الإدارة العامة

الرقم : ف ١٠٠/١٢٨
التاريخ : ٢٠٠٧/٤/٢٤

Q.R - ٨٠ K.B - ٢٥/٤/٢٠٠٧

أ.م.د. محالي الدكتور بسام الساكت الأكرم ، حفظه الله ورعاه
الرئيس التنفيذي لهيئة الأوراق المالية

عمان

جمع بالله لعلة رديهم (الامة)

تحية طيبة وبعد ،

الموضوع : البيانات المالية للبنك الأردني الكويتي

كما هي في ٣١/٣/٢٠٠٧

بالإشارة الى الموضوع أعلاه ، يسرنا ان نرفق لكم البيانات المالية المراجعة
وتقدير مدققي الحسابات للفترة المالية المنتهية في ٣١/٣/٢٠٠٧ .

وتفضلا بقبول فائق الاحترام ، ،

م.د. خالد عبد الكريم الكباريتي
رئيس مجلس الادارة التنفيذي

(3)

نـكـشـةـ بـسـولـهـ دـبـيـ لـكـرـدـ

هـيـثـةـ الـأـوـرـاقـ الـمـالـيـةـ
الـمـالـيـةـ الـأـرـدـنـيـةـ
الـسـيـرـانـ
٢٠٠٢
رـقـمـ المـتـسـلـلـ
رـقـمـ المـنـفـ
نـكـشـةـ المـخـصـصـ

البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٠٠٧ آذار ٣١

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٧
مع تقرير المراجعة

البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٠٠٧ آذار ٣١

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

بيان

- أ الميزانية العامة الموحدة المرحلية الموجزة
- ب بيان الدخل الموحد المرحلية الموجز
- ج بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد المرحلية الموجز
- د بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلية الموجز

صفحة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة ٩ - ١

تقرير المراجعة

إلى دولة الرئيس و السادة أعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك الأردني الكويتي
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة الميزانية العامة الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة للبنك الأردني الكويتي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٧ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة لثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وللخلاص السياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى ، ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة ". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وإتباع اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى . ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبيّنها التدقيق ، لذا فإننا لا نبني رأي تدقيق بشأنها .

الرأي

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك الأردني الكويتي كما في ٣١ آذار ٢٠٠٧ واداته المالي وتدفقاته النقدية ، للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

جهزت البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة بموجب تعليمات ادراج الاوراق المالية في بورصة عمان و لاغراض الادارة ، و لا تتطلب موافقة البنك المركزي الاردني عليها .

دليوٽ آند توش

دليوٽ آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - الأردن
٢٠٠٧ نيسان ١٨

البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
الميزانية العامة الموحدة المرحلية الموجزة

الموارد	الموجز	بيانات	الإيضاحات (مراجعة غير مدققة)	٢٠٠٧ ٣١ كانون الاول	٢٠٠٦
نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة			دينار	دينار	دينار
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية			١٦٨,٥١٦,٣٨٣	١٦٨,٦٣٧,٥١٠	١٧٩,٦٣٧,٥١٠
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية			٢٢٠,٧٩٠,٢٣٦	١٩٧,٦٩٠,٤٢٢	١٩٧,٦٩٠,٤٢٢
موجودات مالية للمتاجرة			٤,٢٥٤,٠٠٠	٣,١٠٥,٥٤٧	٣,١٠٥,٥٤٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي			٢,٨٨١,٨٩٥	١,٥٨٤,٠٣٠	١,٥٨٤,٠٣٠
موجودات مالية متوفرة للبيع			١,٠٣١,٤١٦,٢٠٦	٩٥٩,١٧٤,٧١٩	٩٥٩,١٧٤,٧١٩
موجودات مالية محفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق - صافي			١٧٩,٧١١,١٤٧	١٨٦,٥٥٦,٩٣١	١٨٦,٥٥٦,٩٣١
موجودات ثابتة - صافي			٣٨,٦٢٣,٩٤٠	٤٩,١٢٢,٧٧١	٤٩,١٢٢,٧٧١
موجودات غير ملموسة			١٢,٠٨٩,٣٨٠	١٢,٢٨٤,٧٩٩	١٢,٢٨٤,٧٩٩
موجودات أخرى			١,٢٥٤,١٣٠	١,٤٠٧,٣٦٨	١,٤٠٧,٣٦٨
موجودات ضريبية مؤجلة			٤٣,٤٤٤,٨٣٧	٥٧,٩١٤,٦٧٠	٥٧,٩١٤,٦٧٠
مجموع الموجودات			١,٣٠٧,٣٠٢	١,٢٨٢,٩٥٠	١,٢٨٢,٩٥٠
			١,٧٠٤,٢٨٩,٤٥٦	١,٦٤٩,٧٦١,٧١٧	١,٦٤٩,٧٦١,٧١٧

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات :	
ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية	١٧٨,٧٩٠,٣٢٩
ودائع عملاء	٩٣٨,٢١٩,٧١٣
إيداعات موسسين لتكوين رأس مال شركات	٦٠,٦٠٦,٦٣٠
تأمينات نقدية	١٩٦,٤٩٩,٦٦٦
أموال مقرضة	٩,٢٣٤,١٦٣
مخصصات متبرعة	١٢,٠٨٤,٢٥١
مخصص ضريبة الدخل	٤,٣٠٤,٢٤٢
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٤١١,٣٤٤
مطلوبات أخرى	١١٢,٨٧٧,٠٤٤
مجموع المطلوبات	١,٥١٣,٠٢٧,٣٨٢

حقوق الملكية :

حقوق مساهمي البنك :	
رأس المال المكتتب به (المدفوع)	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
علاوة إصدار	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	٢٠,٩٧٩,٧٨١
احتياطي اختياري	٣٠,٤١٣,٠٥٥
احتياطي مخاطر مصرافية عامة	٨,٨٧٨,٣٩٨
التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي	١,٣١٣,٥٦٠
أرباح مدورة	٢١,٠٨٠,٨٢٩
الربح للفترة	-
مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك	١٠٠,٠٧,٢٣٢
حقوق الأقلية	١٨٣,٣٤٨,٣٣٢
مجموع حقوق الملكية	٨,١٨٥,٣٣٥
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١٩٥,٨٥٠,٩٥٨
	١,٦٤٩,٧٦١,٧١٧

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

بيان (ب)

البنك الاردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان الدخل الموحد المرحلي الموحد
(مراجعة غير مدققة)

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	ايضاح	
٢٠٠٦	٢٠٠٧	رقم
دينـار	دينـار	
٢٥,١١٠,٩٣١	٢٨,٧٣٥,٧٤٩	الفوائد الدائنة
١٠,٠٤٨,٩٨٣	١٣,٩٨٣,٢٤٣	الفوائد المدينة
١٥,٠٦١,٩٤٨	١٤,٧٥٢,٥٠٦	صافي ايرادات الفوائد
١,٦٠٦,٥١٠	١,٨٦٥,٧١٤	صافي ايرادات العمولات
١٦,٦٦٨,٤٥٨	١٦,٦١٨,٢٢٠	صافي ايرادات الفوائد والعمولات
٦٩٩,٨٢٣	٥٨٠,٧٠٦	ارباح عملات اجنبية
(٦٠٢)	(٥٢,٦١٤)	(خسائر) ارباح موجودات مالية للمتاجرة
١٠,٣,٧٣٤	٣٩٥,٣٢٤	ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٢,٧٨٧,٩٠٢	٢,٩٧١,٦٤٠	ايرادات اخرى
<u>٢٠,٢٥٩,٣١٥</u>	<u>٢٠,٥١٣,٢٧٦</u>	اجمالي الربح

٣,٢٠٥,٥٦٩	٣,٧٤٤,٠٧٠	المصروفات :
١,٠٣٩,٧١٣	٧٥٥,٨٢٩	نفقات الموظفين
٢,٢٥٠,٧٥٨	٢,٠٨٦,١٢٥	استهلاكات واطفاءات
(١,٢١٧,٨٤٤)	(١,١٧٧,٢٨٤)	مصاريف اخرى
٣١٧,٣٨٨	٣١٩,٥٩٢	(وفر) تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٥,٥٩٥,٥٨٤	٥,٧٢٨,٣٣٢	مخصصات متنوعة اخرى
١٤,٦٦٣,٧٣١	١٤,٧٨٤,٩٤٤	اجمالي المصروفات
٤,٠٩٦,٨٣٥	٣,٦٩٠,٩٢١	الربح قبل الضرائب
<u>١٠,٥٦٦,٨٩٦</u>	<u>١١,٠٩٤,٠٢٣</u>	يتوزع : ضريبة الدخل

١٠,٢٠٧,٥٧٩	١٠,٧٠٧,٣٤٧	يُعود إلى :
٣٥٩,٣١٧	٣٨٦,٦٧٦	مساهمي البنك
٠/١٣٦	٠/١٤٣	حقوق الأقلية

حصة السهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المدورة المرخص للمبيعاً

- يحظر التصرف بالاحتياطي المدورة مصرفية عامة بمقابلة مبنية من البنك المركزي الأردني.
- من أصل أرباح الشركة والأرباح الدورة مبلغ ٢,٣٧,١٣ دينار كويتي في ٣١ آذار ٢٠٠٧ مبني التصرف به قائم موجودات صناعية مودعة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المدورة المرخص للمبيعاً

بيان بداية الفترة

التغير في القيمة العاملة

الربح للشركة - بيان (ب)

المقتطع لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة

الأرباح الموزعة (اضماع)

صافي التغير في حقوق الملكية

الربح للشركة - بيان (ج)

المقتطع لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة

الربح الموزوع (اضماع)

الرصيد في نهاية الفترة

بيان انتهاء المدورة

تصدير بداية الفترة

الربح للشركة - بيان (ج)

المقتطع لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة

الربح الموزوع (اضماع)

صافي التغير في حقوق الملكية

الربح للشركة - بيان (ج)

المقتطع لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة

الربح الموزوع (اضماع)

الرصيد في نهاية الفترة

بيان انتهاء المدورة

تصدير بداية الفترة

الربح للشركة - بيان (ج)

المقتطع لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة

الربح الموزوع (اضماع)

صافي التغير في حقوق الملكية

الربح للشركة - بيان (ج)

المقتطع لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة

الربح الموزوع (اضماع)

الرصيد في نهاية الفترة

بيان انتهاء المدورة

تصدير بداية الفترة

الربح للشركة - بيان (ج)

المقتطع لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة

الربح الموزوع (اضماع)

صافي التغير في حقوق الملكية

الربح للشركة - بيان (ج)

المقتطع لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة

الربح الموزوع (اضماع)

الرصيد في نهاية الفترة

بيان انتهاء المدورة

تصدير بداية الفترة

الربح للشركة - بيان (ج)

المقتطع لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة

الربح الموزوع (اضماع)

صافي التغير في حقوق الملكية

الربح للشركة - بيان (ج)

المقتطع لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة

الربح الموزوع (اضماع)

الرصيد في نهاية الفترة

بيان انتهاء المدورة

بنك الأردن

شركة مساهمة عامة محدودة

عمل - الملكية الأردنية الشاملة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المدورة المرخص للمبيعاً

(مراجعة غير مدققة)

البنك الاردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للثلاثة أشهر المنتهية بتاريخ ٣١ اذار
٢٠٠٦ ٢٠٠٧
دينار دينار

١٤,٦٦٣,٧٣١	١٥,١٨٤,٩٤٤
١,٠٣٩,٧١٣	٧٥٥,٨٢٩
(١,٢١٧,٨٤٤)	(١,١٧٧,٢٨٤)
٣٠٢,٣٨٨	٣٠٤,٥٩٢
(٤٨)	(١٠٠١)
١٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠
٥٣,٨٦٥	(٢٠,٠١٣)
(٦٩٩,٨٢٣)	(٥٠٨,٧٠٦)
(١٠٣,١٢٢)	(٣٤٢,٧١٠)
١٤,٥٣,٨٥٠	١٤,٢١٠,٦٥١

التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
 الربح قبل الضرائب :
 تدilات :
 استهلاكات واطفاءات
 (وفر) التسهيلات الائتمانية المباشرة
 مخصص تعويض نهاية الخدمة
 ارباح بيع موجودات ثابتة
 مخصص القضايا المرفوعة على البنك
 (ارباح) خسائر موجودات الت الى البنك
 تأثير التغير في اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
 (ارباح) استثمارات
المجموع

١٥,٠٠,٠٠,٠	(٤,٣١٧,٧٢٦)
٢,٢٠٤,٩٦	(١,١٤٨,٤٥٣)
(٧٣٠,٥٧٠,٤٤٣)	(٧١٠,٦٤,٢٠٣)
(٤٤٥,٧٨٠)	(١,٢٩٧,٨٦٥)
٧,٣٧٨,٥٥٥	١٤,٤٨٩,٨٤٦
٣,٣٢٨,٠٠٠	-
١٥,٩٩١,٩٩٧	٦٠,٤٧٢,٠٠٥
٥٤,٨٧٢,٠٣٨	(١٣,١١١,٤٠٠)
٧٧٩,٥٣,٥٧٩	١٠,٦٧,١٧٥
(١٢,٦٤٢,٥٧٣)	(٢٤,٤٣١,٢٥٧)
١٥٣,٠٧٣	٦٤٨,١٦١
١٤٨,٨٢٧,٢٠٢	(٢٤,٤٨٣,٠٦٦)
(١٠,٧٦٥,٥٣٤)	(١٥,٧٤٩,٨١٠)
١٣٨,٦١,٦٦٨	(٤٠,٢٣٢,٨٧٦)

(الزيادة) النقص في نقد وارصدة لدى بنوك مركزية مستحقة خلال مدة تزيد عن ٣ أشهر
 (الزيادة) النقص في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
 (الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
 (الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة
 (النقص) في الموجودات الأخرى
 (الزيادة) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرافية مستحقة خلال مدة تزيد عن ٣ أشهر
 (النقد) الزيادة في تامينات نقدية
 (النقد) في ايداعات مؤسسين لتكوين راس مال شركات
 (النقد) في مطلوبات اخرى
 (النقد) صافي (الاستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة
 ضريبة الدخل المدفوعة
 صافي (الاستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

٣٢٨,١٧٢	(٦٥٨,٢٦٩)
(٦,٩٦٢,٦٨١)	٧١٠٤,٨٧٩
(٥,٠٠,٠٠,٠)	١٠٠٤٩٨,٨٣١
(١,١٧٩,٣٠٣)	(٤٠٦,١٧١)
(١,٢٨,٤,٨١٢)	١٦,٥٣٩,٢٧٠

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
 (النقد) الزيادة في حقوق الاقلية
 (النقد) في موجودات مالية متوفرة للبيع
 (النقد) (الزيادة) في استثمارات محتفظ بها لتأريخ الاستحقاق
 صافي (النقد) في موجودات ثابتة وموجودات غير ملموسة
 صافي التدفقات من (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار

(٢,٣٣٥,٢٢٤)	(٣٢,٢٣٩,٥٦٨)
(١٤,١٩٧)	(١٣,٢٣٣,٢٣٩)
(٢,٣٤٩,٤٢١)	(٤٥,٤٧٢,٨٠٧)
٧٩٩,٨٢٣	٥٠٨,٧٠٦
١٢٣,٥٩٧,٢٥٨	(٦٨,٦٥٧,٧٠٧)
٤٠,٣٦٣٧,٨٠٣	٢٦٤,٣٩٢,٢٤٠
٥٢٧,٢٣٥,٦١	١٩٥,٧٣٤,٥٣٣

التدفق النقدي من عمليات التمويل :
 (النقد) في مبالغ مفترضة
 ارباح موزعة على المساهمين
 صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل
 تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
 صافي (النقد) الزيادة في النقد وما في حكمه
 النقد وما في حكمه في بداية الفترة
 النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

١ - **معلومات عامة**

- تأسس البنك الأردني الكويتي بموجب قانون الشركات رقم (١٣) لسنة ١٩٦٤ كشركة مساهمة عامة أردنية تحت رقم (١٠٨) بتاريخ ٢٥ تشرين الأول ١٩٧٦ برأسمال مقداره خمسة ملايين دينار موزع على خمسة ملايين سهم بقيمة اسمية مقدارها دينار للسهم الواحد و مركزه الرئيسي مدينة عمان، و تم زيادة راس المال البنك على مراحل بحيث أصبح راس المال المصرح به والمدفوع ٧٥ مليون دينار كما في ٣١ أذار ٢٠٠٧ .

- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه ومكاتبها داخل المملكة وعددتها ثمانية واربعون وفروعه الخارجية وعددها ثلاثة (فرع في قبرص و فرعان في فلسطين)، كما تقوم كل من الشركات التابعتين ، شركة الشرق العربي للتأمين و الشركة المتحدة للاستثمارات المالية (شركات مساهمة عامة) بتقديم خدمات التامين و الوساطة المالية.

- تم إقرار البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس إدارة البنك بموجب قراره رقم (٢٠٠٧/٢) بتاريخ ١٥ نيسان ٢٠٠٧ . هذا ولا تتطلب البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ أذار ٢٠٠٧ موافقة البنك المركزي الأردني عليها .

٢ - **أهم السياسات المحاسبية**
أسس إعداد البيانات المالية

- تم اعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة للبنك وشركته التابعة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

- ان الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

- ان البيانات المالية المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للبيانات المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، كما ان نتائج الاعمال للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ أذار ٢٠٠٧ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ كما لم يتم اجراء التخصيص على ارباح الفترة كما في ٣١ أذار ٢٠٠٧ والتي يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية .

- إن السياسات المحاسبية المتبعة في البيانات المالية المرحلية متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ .

٣ - أسس توحيد البيانات المالية المرحلية

- تتضمن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة البيانات المالية المرحلية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة.

يمتلك البنك كما في ٣١ أذار ٢٠٠٧ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
الشرق العربي للتأمين	١٠,٠٠٠,٠٠٠	%٦٥/٧٠	تأمين	عمان	٢٠٠١
الشركة المتحدة للاستثمارات المالية	٤,٩٣٨,١٢٥	%٥٠/٦٣	وساطة مالية	عمان	٢٠٠٢

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في بيان الدخل المرحلي الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في بيان الدخل المرحلي الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

- تمثل حقوق الأقلية ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

٥- نقد وارصدة لدى بنوك مرکزية

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦ كانون الاول ٣١	٢٠٠٧ آذار ٣١
دinars	دinars
١٦,٥٧١,٧١٧	١٣,٥٤٣,٩٤٠
١٦٣,٦٥٧٩٣	١٥٤,٩٧٢,٤٤٣
١٧٩,٦٣٧,٥١٠	١٦٨,٥١٦,٣٨٣

نقد في الخزينة

ارصدة لدى بنوك مرکزية

٦- ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦ كانون الاول ٣١	٢٠٠٧ آذار ٣١
دinars	دinars
١٩١,٩٨٨	٢٤,٢٢٠,١٢٨
١٩٧,٤٩٨,٤٣٤	١٩٦,٥٧٠,١٠٨
١٩٧,٦٩٠,٤٢٢	٢٢٠,٧٩٠,٢٣٦

بنوك ومؤسسات مصرفية محلية

بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية

٧- تسهيلات انتمانية مباشرة - بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦ كانون الاول ٣١	٢٠٠٧ آذار ٣١
دinars	دinars
١٤٢,٦١٥,٧٥٣	١٦٨,٥٥٩,٤٧٢
٨١٥,٠٩١,٠٠٥	٨٥٩,٩٧٧,٣٢٨
٣,١٦٧,٩٠١	٣,٢٣٩,٢٢٧
٢,٨٢٧,٣٥٨	٢,٩٨٨,٤٤٨
٩٦٣,٧٠٢٠١٧	١,٠٣٤,٧٦٤,٤٧٥
(٣,٨٣٤,٠٧٤)	(٢,٦٥٦,٧٩٠)
(٦٩٣,٢٢٤)	(٦٩١,٤٧٩)
٩٥٩,١٧٤,٧١٩	١,٠٣١,٤١٦,٢٠٦

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض مستغلة

كمبيالات وأسناد مخصومة

بطاقات الائتمان

المجموع

بنزل : مخصص التسهيلات الانتمانية

فوائد وعمولات ملقة

صافي التسهيلات الانتمانية المباشرة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

كانت الحركة الحاصلة على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة كما يلي :

للثلاثة أشهر المنتهية في ٢٠٠٧ كانون الاول ٣١	للثلاثة أشهر المنتهية في ٢٠٠٦ كانون الاول ٣١
دينـار	دينـار
٨،١٤٣،٥٠٤	٣،٨٣٤،٠٧٤
(٣،٦٦٢،٤٧٧)	(١،١٧٧،٢٨٤)
(٦٤٦،٩٥٣)	-
٣،٨٣٤،٠٧٤	٢،٦٥٦،٧٩٠

الرصيد في بداية الفترة / السنة
(الفانض) المقطوع خلال الفترة/السنة من الايرادات
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
الرصيد في بداية الفترة / السنة

٨- اموال مقرضة

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦ كانون الاول ٣١	٢٠٠٧ أذار ٣١
دينـار	دينـار
٩،٦٥٤،١٦٣	٩،٢٣٤،١٦٣
٣٠٠٠٠٠٠	-
١،٨١٩،٥٦٨	-
٤١،٤٧٣،٧٣١	٩،٢٣٤،١٦٣

الشركة الأردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
البنوك المركزية
البنوك الخارجية

٩- الأرباح الموزعة

وافقت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ١٩ شباط ٢٠٠٧ على توزيع أرباح نقدية بنسبة ٢٠٪ من رأس المال المدفوع بقيمة خمسة عشر مليون دينار أردني .

١٠ - معلومات عن قطاعات اعمال البنك

- ١ - يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية كما يمتلك البنك شركتين تابعتين تختص بخدمات التامين و الوساطة المالية:
 - حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الإنتمانية وخدمات أخرى
 - حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الإنتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
 - الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وادارة أموال البنك .
 - خدمات التامين: ممارسة معظم خدمات التامين .
 - خدمات الوساطة المالية: ممارسة معظم خدمات الوساطة و الاستشارات المالية .

فيما يلي معلومات عن قطاعات أصل البنك موزعة حسب الأنشطة:

النسبة المئوية في ٢٠٠٦	النسبة المئوية في ٢٠٠٧	النسبة المئوية في ٢٠٠٧	المقدار
المؤسسات	الخزينة	أخرى	دينار
٢٠٠٢٥٩٣٢٠٢٠٧	٢٠٠٥٤٢٧٦	٢٠٠٤٢٤٣٥٢٠٧	٦٠٨٥٤٠٣٢٠٥٧٦
١٤٤٨٨٨٢٠١٢١٧	١١٢٧٦٧٠٧٢٠٧	١٢٤٢٠٢٤٢٠٧	٢٠٠٥٢٠٣٢٠٧
٢١٤٧٧٧٢٠١٥٩	٢١٠٩٢٠٥٢٠٥٧	٢١٢٢٠٣٢٠٥٧	٢٠٠٥٢٠٤٢٠٥٧
٦٠٨١٢٤٢٨	٦٠٩٠٥٢٠٦١٦	٦٠٩٠٥٢٠٦١٦	٢٠٠٥٢٠٧٣٢٠٦٤
١٣٦٢١٣٢٠٤	٤٤٣٤٢٠٧٤٠٤	٤٤٣٤٢٠٧٤٠٤	٢٠٠٥٢٠٨٨٢٠٤
٤٠٢٩١٦٣٢٠٤	٣٠٩٢٠٩٠٩	٣٠٩٢٠٩٠٩	٢٠٠٥٢٠٩٢٠٩٦
١٠٥٢٣٢٠٤	٦٠٧٥٣٧٩٧	٦٠٧٥٣٧٩٧	٢٠٠٥٢٠٣٢٠٤
المجموع	٦٠٨٥٢٠٣٢٠٤	٦٠٨٥٢٠٣٢٠٤	٦٠٨٥٢٠٣٢٠٤

اجمالي الدخل
وغير مخصص تدفقي التسهيلات
والائتمانية المنفذة للعملاء
تناتج أعمال القطاع
مصاريف غير موزعة
الربح قبل الضرائب
بنقل: صرية الدخل
الربح المفترة

النسبة المئوية في ٢٠٠٦	النسبة المئوية في ٢٠٠٧	المقدار
المؤسسات	الخزينة	دينار
١١٢٣٢٠٣٢٠٥٧٨	٧٠٠٥٣٦٢٠٥٧٦	٦٠٨٥٤٠٣٢٠٥٧٦
٤٤٣٤٢٠٧٤٠٤	٣٠٩٢٠٩٠٩	٣٠٩٢٠٩٠٩
٦٠٩٠٥٢٠٦١٦	٦٠٩٠٥٢٠٦١٦	٦٠٩٠٥٢٠٦١٦
٤٤٣٤٢٠٧٤٠٤	٣٠٩٢٠٩٠٩	٣٠٩٢٠٩٠٩
٣٠٩٢٠٩٠٩	٦٠٧٥٣٧٩٧	٦٠٧٥٣٧٩٧
المجموع	٦٠٨٥٢٠٣٢٠٤	٦٠٨٥٢٠٣٢٠٤

مجوهرات قطاع الأعمال
مطابقات قطاع الاعمال
الإتفاق الراسمي
استهلاك واطفاءات
الربح المفترة

يبين الجدول التالي توزيع الدخل التشغيلي والإتفاق الراسمي للبنك حسب القطاع الجغرافي :

النسبة المئوية في ٢٠٠٦	النسبة المئوية في ٢٠٠٧	المقدار
المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة
١٠٥٠٥١٥٦٦٠٩٦	٦٠٤٢٠٢٨٢٠٤	٦٠٤٢٠٢٨٢٠٤
١٠٠٢٣٢٠٣٢٠٧	٦٠٣٢٠٢٦٢٠٣	٦٠٣٢٠٢٦٢٠٣
المجموع	٦٠٧٦٢٠٣٢٠٣	٦٠٧٦٢٠٣٢٠٣

الإتفاق الراسمي

العامات مع اطراف ذات علاقة
قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات الشقيقة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك واستخدام اسعار الفوائد
والعمولات التجارية: ان جميع التسهيلات الائتمانية المنوحة للطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات .

فيما يلى ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة :

المجموع		
٣١٢٠٠٦		
الجهة ذات العلاقة	٢٠٠٦	٢٠٠٧
أعضاء مجلس الادارة	٢٩٩,٩٤٠٣	٢٩٩,٩٤٠٣
المدراء التنفيذيون	٥٢٩,٦٢٣٢	٤٣٠,٣٩٤٠
كبار المساهمين	٣٥٠,٢٢٣٢	٣٥٠,٢٢٣٢
غير	٢٠٠٥١,٢٢٣٢	٢٠٠٥١,٢٢٣٢
غير	٢٢٠,٦٧٧٨	٢٠٠٥٧٧٨
غير	٧٠,٢٣٠٣	٤٤,٤٤
غير	٧٧,٩٧٦	٦١,٢٢٣٢
غير	٢٣,٨٧٥,٦٦٢	٢٣,٣٩١,٢٧٢
غير	١٤,٥٦٩,٩٥	١٤,٦٦٧,٠٢٨
غير	٢٧٩,٦٧٥	١١٣,١٩٦
المجموع	٢٠٠٦	٢٠٠٧
٣١٢٠٠٦	٢٩٩,٧٤٢	٢٩٩,٨٣٣٨
غير	٣٢٨,٦٧٠٧	٣٢٢,٤٤
غير	٥٠٩٥٢	٤٤,٤٣
غير	٧,٨٩	٧,٨٩
%	٥/١٠٥٢	٦/٥٥٠٥
الحدود الدنيا والحدود العليا النسب الغالى على العمولات:	٣٨٦,٧٥٨	٤٣٢,٦٤
الدالة	١٣/٨٦	١٣/٧٧
ذوي الصلة	٥/٥	٦/٥٥
البنك	٣٨٦,٧٥٨	٣٨٦,٧٥٨

* من ضمن التسهيلات الائتمانية المباشرة وغير المباشرة المنوحة لأعضاء مجلس الادارة مبلغ ٤٤١,٢٤ دينار يخص انتقال منح لأعضاء مجلس ادارة الشركات التابعة.

ويتب عن البنك عضوان في مجلس ادارة الشركة المتددة للاستثمارات المالية و عضوان في مجلس ادارة شركة الشرق العربي للتأمين .

روائب ومكافآت الادارة التنفيذية العليا للبنك والشركات التابعة ما مجموعه ٨٨,٨٣٣ دينار لل ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١٢٠٠٦ بحسب انتهاء المكافآت
بلغت الروابط للادارة التنفيذية العليا للبنك والشركات التابعة ما مجموعه ٨٨,٨٣٣ دينار لل ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١٢٠٠٦ بحسب انتهاء المكافآت
والحاور المرتبطة بالاتجاه .

١٢ - حصة السهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للثلاثة أشهر المنتهية بتاريخ ٣١ اذار		الربح للفترة
٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
١٠٠,٢٠٧,٥٧٩	١٠٠,٧٠٧,٣٤٧	حصة السهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك
سهم	سهم	
٧٥,٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠,٠٠٠	
دينار / سهم	دينار / سهم	
٠/١٣٦	٠/١٤٣	

١٣- ضريبة الدخل

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠٠٥ لفروع الأردن ولنهاية العام ٢٠٠٤ لفروع البنك في فلسطين . وقد تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي للبنك وفروعه الخارجية ودفع الضريبة المستحقة حتى نهاية العام ٢٠٠٦ ولم يتم اجراء التسوية النهائية بعد .

- تم إجراء تسوية مع دائرة ضريبة الدخل لشركة الشرق العربي للتأمين حتى نهاية العام ٢٠٠٥ وللشركة المتحدة للاستثمارات المالية حتى نهاية العام ٢٠٠٣ . وقد تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لدائرة ضريبة الدخل حتى نهاية العام ٢٠٠٦ . وبرأي ادارة البنك والشركات التابعة أنه لن يترتب على البنك والشركات التابعة أي التزامات ضريبية تفوق المخصص المأخذ .

١٤- ارتباطات والتزامات محتملة

أ- ارتباطات والتزامات انتمانية :

٢٠٠٦ كانون الاول ٣١	٢٠٠٧ آذار ٣١	
دينار	دينار	
٧٢,٥٨١,٠٨٠	٦٣,٢٠٦,٤٥٩	اعتمادات
١١,٥٩٧,١٩٥	١٥,٨٠٤,٤٢١	قبولات
٥٧,٩٥٠,٤٨٠	٥٢,٣٦٩,٥٤٥	كفالت :
٤٩,٣٣٨,٣٢٧	٤٦,٢٦٤,٨٦٣	- دفع
٤٠,٩٩٧,٥٩٩	٥٧,٩٥٥,١١٧	- حسن تنفيذ
١١٢,٠٠٧,٢٩٠	١١٥,٦٠١,٣٨٥	- أخرى
<u>٣٤٤,٤٧١,٩٧١</u>	<u>٣٥١,٢٠١,٧٩٠</u>	سقوف تسهيلات إنتمانية مباشرة غير مستغلة

١٥- القضايا المقامة على البنك :

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٢٠٩٩,٢٦٨ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٧ مقابل ١,٩٨٢,٢٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ ، وبرأي الادارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخذ لها وباللغة ١٧٤,٨٤٣ كما في ٣١ آذار ٢٠٠٧ .

كما انه لا يوجد قضايا مقامة على الشركة التابعة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية كما في ٣١ آذار ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ .

كما بلغت القضايا المقامة ضد الشركة التابعة شركة الشرق العربي للمطالبة بتعويضات حوادث مختلفة القيمة ٦٦٥,٧٢٥ دينار لدى المحاكم كما في ٣١ آذار ٢٠٠٧ (مقابل ١٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦) وبرأي الادارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على الشركة التزامات تفوق المبالغ المخصصة لها ضمن بند صافي مخصص الادعاءات .

١٦- أرقام المقارنة

- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٧ لتتناسب مع أرقام الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٦ .